

VERFÜGUNG des Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung- DETERMINA del Responsabile Anticorruzione

	Nr./n. 001-2020	
	vom / del 10.09.2020	

Betreff: Whistleblower – Archivierung Meldung Protokollnummer 01/2020 (Spezialregister Whistleblowing)	Oggetto: Whistleblower – archiviazione segnalazione Protocollo Nr. 01/2020 (Registro speciale whistleblowing)
Der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:	Il Responsabile Anticorruzione ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:
Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 6 betreffend das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg in geltender Fassung;	Legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 concernente il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg nella versione attualmente in vigore;
Dekret des Landeshauptmannes vom 27. Dezember 2016, Nr. 35 mit welchem die Neuordnung sowie das Statut des Versuchszentrums Laimburg genehmigt worden sind und nachfolgende Änderungen;	Decreto del Presidente della Provincia del 27 dicembre 2016, n. 35 con la quale sono stati approvati riordinamento e lo statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg e successive modifiche;
Gesetz Nr. 190 vom 6. November 2012 betreffend "Bestimmungen zur Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption und Illegalität in der öffentlichen Verwaltung";	Legge 6 novembre 2012 n. 190, recante "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
G.v.D. vom 14 März 2013, Nr. 33 „Neuordnung der Regelung betreffend das Recht auf Bürgerzugang und die Pflichten der öffentlichen Verwaltungen auf dem Gebiet der Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung von Informationen“ in geltender Fassung.	Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni" nella versione attualmente vigente.
Entscheidung Nr. 6 vom 28. April 2015 der Nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC), betreffend „Richtlinien im Bereich Schutz des öffentlichen Bediensteten, der unerlaubte Handlungen meldet (sog. Whistleblower)“;	Determinazione n. 6 del 28 aprile 2015 dell’Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC), recante "Linee guida in materia di tutela del dipendente pubblico che segnala illeciti (c.d. whistleblower)“;
Gesetz vom 30. November 2017, Nr. 179, mit welchem das Institut des Whistleblowings teilweise neu geregelt wurde;	Legge 30 novembre 2017, n. 179, la quale ha parzialmente modificato la disciplina dell’istituto del whistleblowing;
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Nr. 32/33.0 vom 16.10.2018, das Dr. Sascha Aufderklamm zum Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz ernennt.	Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 32/33.00 del 16.10.2018 che nomina il Dott. Sascha Aufderklamm come responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza.
Beschluss der Landesregierung vom 6. Februar 2018, Nr. 94, welche das Verfahren für die Bearbeitung der Meldungen von unerlaubten Handlungen formell festlegt.	Delibera della Giunta provinciale n. 94 del 6 febbraio 2018, con la quale è stata formalizzata la procedura per la gestione delle segnalazioni di condotte illecite.
Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, "Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen", in geltender Fassung;	Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi", e successive modifiche e

		integrazioni;
Legislativdekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 Datenschutzkodex in geltender Fassung und Datenschutz-Grundverordnung (EU 2016/679).		Decreto Legislativo n. 196/2006 – Codice in materia di protezione dei dati personali e successive modifiche e il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE 2016/679).
Der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung stellt folgendes fest:		Il Responsabile dell'Amministrazione e dei Servizi Centrali del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:
Der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung hat eine Meldung betreffend mutmaßlich unerlaubte Handlungen erhalten (Protokollnummer 1/2020 Spezialregister Whistleblowing).		Al Responsabile Anticorruzione è pervenuta una segnalazione concernete presunte condotte illecite (Prot. 1/2020 Registro speciale whistleblowing).
Aus der Überprüfung der Meldung und aus einer zusammenfassenden Sachverhaltsermittlung geht hervor, dass diese ausschließlich Beanstandungen oder Beschwerden persönlicher Natur zum Gegenstand hat und in jedem Fall gegenstandslos ist.		Dall'analisi del contenuto della segnalazione e da una sommara istruttoria è emerso che la medesima contiene esclusivamente doglianze o lamentele di carattere personale ed in ogni caso risulta infondata.
Die Meldung wird auf diesen Grund archiviert.		La segnalazione viene, pertanto, archiviata.
Dies vorausgeschickt		Tutto ciò premesso
verfügt der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung		il Responsabile Anticorruzione determina
- die Meldung Protokollnummer 1/2020 (Spezialregister Whistleblowing) – zu archivieren, da diese zum Teil Beanstandungen oder Beschwerden persönlicher Natur zum Gegenstand hat bzw. und auf jedem Fall gegenstandslos ist;		- la segnalazione Prot. 1/2020 (Registro speciale whistleblowing) viene archiviata in quanto la medesima contiene esclusivamente doglianze o lamentele di carattere personale ed in ogni caso risulta infondata;
- die Veröffentlichung dieser Verfügung auf der Internetseite des Versuchszentrums Laimburg zu veranlassen.		- di disporre la pubblicazione della presente determina sul sito istituzionale del Centro.
DER VERANTWORTLICHE FÜR DIE KORRUPTIONSVORBEUGUNG – IL RESPONSABILE ANTICORRUZIONE Dr. Sascha Aufderklamm (unterzeichnet mit digitaler Unterschrift – sottoscritto con firma digitale)		

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SASCHA AUFDERKLAMM

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FDRSCH76L08A952B

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 88bfd1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.09.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.09.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 10.09.2020